

COSECHA
DE
VIN
YER
NO

A

-

NUMBER

COSECT
D

X

PROGRAMACIÓN

VIII muestra de artes

COSECHA DE INVIERNO

9 al 25 de marzo 2012

Hoya de Huesca | Plana de Uesca

Agüero
Alcalá de Gurrea
Almudévar
Argavieso
Arguis
Ayerbe
Gurrea de Gállego
Loporzano
Loscorrales
Lupiñén
Murillo de Gállego
Novales
Salillas
Tormos
Tramaced

Música
Teatro
Exposiciones
Magia
Proyecciones
Conferencias
Talleres

Uno de los primeros proyectos culturales activados por la Comarca Hoya de Huesca fue la organización de «Cosecha de invierno». Y ahora como entonces, este programa de difusión cultural, que ha prestado especial atención a los valores propios, que ha dado oportunidades y proyección a iniciativas surgidas en el territorio o que ha promovido la puesta en valor de nuevos espacios escénicos y patrimoniales, ha sobresalido especialmente por su empeño en llevar espectáculos de calidad a cualquier punto de la geografía comarcal. La baja demografía, la distancia de la capital o la carencia de infraestructuras no han sido razón suficiente para privar a nadie del derecho de acceso a la cultura.

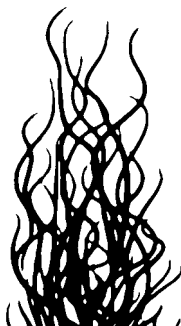
Fernando Lafuente Aso

Presidente Comarca Hoya de Huesca | Plana de Uesca

SIN DEJAR A NADIE ATRÁS

Este objetivo fue entendido, desde el primer momento, como un fiel reflejo de la razón de ser de las entidades comarcales: garantizar la prestación de servicios públicos de calidad a todos los ciudadanos con independencia de su lugar de residencia. Paliar esta discriminación es un principio constitucional que incumbe a todas las administraciones, pero que las comarcas han asumido con especial convencimiento en su labor diaria, tanto en el ámbito cultural como en el de la prestación de servicios sociales, de protección civil, de recogida de basuras, de promoción turística o de fomento de la actividad deportiva.

En este sentido, el trabajo de las comarcas, como el de la propia «Cosecha de invierno», consiste en buscar que todos los habitantes de la Hoya cuenten con las mismas oportunidades de desarrollo y futuro, para avanzar todos juntos, sin dejar a nadie atrás.



A punto de dejar atrás los rigores de la época invernal nos disponemos a recolectar la VIII muestra de artes «Cosecha de invierno». Este ciclo cultural intenta despertar a nuestros pueblos del letargo que parece adueñarse de ellos durante los meses más fríos.

En una muestra que llega este año a escenarios inéditos hasta la fecha o que no se visitaban desde las primeras ediciones, el objetivo vuelve a ser la difusión de artistas próximos a nosotros y la dinamización de centros sociales, calles y plazas de los pueblos de la comarca de la Hoya de Huesca en unas fechas en las que la presencia de este tipo de actos suele languidecer.

Julio Riverola Atarés

Responsable del Área de Cultura

FIN DEL LETARGO

Busca esta octava edición la mezcla siempre deseable de artes vanguardistas y tradicionales apoyándose para ello en las distintas palancas que nos ofrecen las artes escénicas, musicales, visuales y plásticas.

Ha sido más necesaria que nunca la aportación de todas las asociaciones culturales, vecinos particulares, colectivos y artistas para sacar adelante este ciclo cultural en momentos tan económicamente complicados que nos llevan a realizar un esfuerzo imaginativo superior pero si cabe más ilusionante.

Ahora nos queda disfrutar de la muestra, por lo cual invito a todos los vecinos de los pueblos de la comarca, de Huesca capital y a cuantos quieran visitarnos a presenciar los distintos espectáculos.

EL TROVADOR PEIRE DE MONZÓ. DIABULUS IN MUSICA

**ARGUIS.
IGLESIA PARROQUIAL
DOMINGO, 11 DE MARZO. 13.00 H**

La formación altoaragonesa Diabulus in música, de la que forman parte destacados músicos como Virginia Gonzalo, Raquel Sobrino y Daniel Escolano, todos ellos miembros de trío Via Artis, junto a David Hernández y el actor Javier Hernández, presentan una obra músico-teatral inspirada en un personaje histórico aragonés, el trovador Peire de Monzó, del que se conoce poco más que su nombre y oficio, pero que sirve de excusa para construir una narración sonora en la que se retratan dos elementos representativos de la literatura medieval: *l'amour cortois* y las canciones de *mal mariée*.

Peire de Monzó nos guía en un viaje por la Europa feudal y caballeresca donde los intermedios musicales transitan por repertorios originales y sugerentes sonoridades de organettos, vielas, percusiones y flautas de pico. Un delicado paseo por la Edad Media.



CONCIERTO. BURTINAE ORQUESTA DE PULSO Y PÚA

**NOVALES. CENTRO SOCIAL
VIERNES, 16 DE MARZO. 20.30 H**

La formación Burtinae, formada en Almodóvar en 2007, es una orquesta de pulso y púa compuesta por tres bandurrias (Alfonso Lavilla, Óscar Pérez y Cristian Ubieto), dos laúdes (David Féliz y Miguel Jiménez), tres guitarras (Sofía Bueno, Santiago Aguares y Ramón Nasarre) y un bajo (Julio Riverola).

Tras concluir recientemente la labor de grabación en estudio, la orquesta Burtinae tiene previsto sacar a la calle su primer disco en próximas fechas. El contenido de este trabajo será la base fundamental de su actuación, donde destacan tanto piezas populares de música clásica como bandas sonoras de películas.

MÚSICA



CONCIERTO. THE BRASS-AS

LOSCORRALES. PABELLÓN MUNICIPAL DOMINGO, 18 DE MARZO. 12.00 H

The Brass-as es un joven grupo de trombones y percusión, nacido en el seno del Conservatorio Profesional de Música de Huesca, bajo la tutela de Fco. Javier Gonzalo. Destaca la juventud de sus componentes, cuya media de edad ronda los doce años, en contraste con su madurez interpretativa para dar forma a un programa variado que recorre, sin sobresaltos y estridencias, desde la música barroca al pop-rock contemporáneo.

El grupo está formado por los trombonistas Juan M. Paül, Laura Salvador, Sara Escar y Luis Cantero y el percusionista Javier Hernández, contando ocasionalmente con la colaboración de la tuba de Fernando Cantero.

Al escuchar The Brass-as se percibe la complejidad que reina entre sus componentes así como la conectividad entre ellos. The Brass-as es mucho más que un grupo musical, es un grupo de jóvenes talentos movidos por la pasión por su instrumento y por sus ganas de disfrutar de la «música».

MÚSICA

QUE LLUEVA, QUE LLUEVA. RICARDO CONSTANTE

LOPORZANO. EL MOLINO DE EL VIÑEDO DOMINGO, 25 DE MARZO. 12.30 H

Con más de veinte años en la música aragonesa, Ricardo Constante proyecta desde el escenario una visión crítica, irónica y poética del devenir cotidiano de esta tierra. Tras dos discos, sus directos se reconocen cálidos y próximos, haciendo alarde de su capacidad para dominar los espacios cortos. El Molino de El Viñado es un ámbito idóneo, para disfrutar de un espectáculo en el que este músico oscense vendrá acompañado de algunos de los más reconocidos músicos de la escena altoaragonesa: Tolo a la guitarra, Manolo Franco acordeón y teclados, Jorge Ramón al clarinete y saxo, Carlos Mored a la batería y Lorenzo Montull al bajo. Con dos discos en su carrera en solitario, Ricardo Constante trae a Cosecha una selección de sus canciones con letras cuidadas en las que se mezclan aromas del mediterráneo y un ingenioso encuentro de «folk and roll».



POR UN PUÑAU DE PELOS. ADESHORA TEATRO

TRAMACED. SALÓN SOCIAL. VIERNES, 9 DE MARZO. 20.30 H

Adeshora Teatro es una formación surgida en 2003 que apuesta por las creaciones propias. Habituales de distintas muestras teatrales altoaragonesas y, en especial del Festival Noche, llegan a la Hoya desde La Ribagorza, continuando la trayectoria de las últimas ediciones de Cosecha de presentar espectáculos provenientes de distintas comarcas aragonesas. Tras *Mil vidas en una viñeta*, *La vida es un cabaret*, *Teletele en el teleclub* o *Corazón en mudanzas* presentan una divertida comedia de ambiente western titulada *Por un puñau de pelos*.

ILDEBRANDO BIRIBÓ O UN SOPLO AL ALMA. EL GATO NEGRO

MURILLO DE GÁLLEGO. IGLESIA DE LA LIENA SÁBADO, 17 DE MARZO. 18.00 H

La compañía de teatro El Gato Negro, que atesora un Premio Max por un *Cabare de caricia y puntapié*, tiene su sede en la localidad de Murillo donde están los orígenes de su director, Alberto Castrillo-Ferrer.

Con la representación del exitoso *Ildebrando Biribó*, un alarde plateresco de dominio actoral en el que se hace, con fino humor, un recorrido al mundo de la escena, se produce un fructífero reencuentro entre la compañía y su tierra en el singular espacio de la ermita gótica de la Virgen de la Liena.

Treinta personajes y un único actor se dan cita en esta edición de Cosecha para un espectáculo con mayúsculas, mágico, ingenioso, entrañable, subyugante...



TEATRO

LA HORA IMPERIO. TORNABIS

SALILLAS. SALÓN SOCIAL VIERNES, 24 DE MARZO. 20.30 H

La compañía oscense Tornabis presenta *La hora Imperio*, una entretenida propuesta en la que confluyen teatro y música. La afamada Orquesta Imperio, una formación integrada por algunos de los mejores músicos internacionales, pretende triunfar aferrándose a un estilo desacompañado a los tiempos modernos. La decadencia se intuye, pero parece hoy llegado el momento de un punto de no retorno. Los músicos no llegan para iniciar el concierto. Sólo Antonio (guitarrista y dueño de la orquesta), Benigno (el gran cantante solista) y Carmelo (el pianista) tendrán que apañárselas para que siga el espectáculo. Una oportunidad, según la edad de cada cual, para recordar o para descubrir aquellas melodías que compusieron el hilo musical de toda una época y hacerlo a través de una composición teatral que aún música, humor y nostalgia.



LA ORIGINALIDAD DEL CLIMA DE ARAGÓN: EL CLIMA DE LA HOYA DE HUESCA. EDUARDO LOLUMO

ARGAVIESO. SALÓN DE BAILE SÁBADO, 10 DE MARZO. 19.00 H

¿Quién no habla del tiempo? ¿Quién no sigue los partes meteorológicos de los medios de comunicación? La información meteorológica suscita tal grado de interés en la audiencia que, en no pocas ocasiones, estos espacios televisivos o radiofónicos han adquirido personalidad propia. El tiempo importa.

En Aragón, Eduardo Lolumo ha hecho de los espacios meteorológicos que realiza en la cadena autonómica un elemento en el que, sin ceder un ápice en la rigurosidad científica,

enseña, entretiene y maneja los datos de una forma comprensible y próxima.

Las conferencias del hombre del tiempo de Aragón TV se caracterizan por su capacidad de transmitir, por la interacción con el público y por acercar de forma didáctica e inteligible contenidos que, de apariencia compleja, en sus manos se revelan comunes. Eduardo Lolumo, geógrafo y comunicador, hace uso de sus dotes de maestro para poner al alcance de todos la ciencia del tiempo.

FIESTA D'ANTES MÁS. VARIOS

AGÜERO. SÁBADO, 10 DE MARZO. DE 16.30 A 21.00 H

Una jornada en el que algunas formas de frustrar del ocio en el pasado reviven por unas horas y ocupan los patios más emblemáticos de la localidad componiendo una fiesta popular y participativa de puertas abiertas. Desde la recreación narrativa de las historias del pueblo hasta los bailables de los años veinte. Desde los juegos infantiles del *año entonces* hasta los inolvidables sabores *d'antes* más. Desde la animación de calle hasta una revisión contemporánea del ocio a cargo de los Fratelli Moca. A las 16.30 horas la actriz, con raíces agüeranas, Lú de Lurdes presentará en el Salón Dude la recreación de algunas de las historias populares recopiladas recientemente en la localidad.

A las 17.30 horas se abrirán los patios en los que los vecinos del pueblo han reunido y organizado materiales etnográficos para ilustrar algunos de los aspectos del tiempo libre y la fiesta: la música, el carnaval, los juegos infantiles... El contrapunto contemporáneo lo aportará la composición de Fratelli Moca, con la ocupación de un patio con una instalación artística de reinterpretación del ocio. Durante toda la jornada se sucederán intervenciones de animación para la explicación de los patios, para el disfrute de los vecinos...

Finalmente, a las 20.00 horas el Dúo Artica subirá al escenario del Salón Dude, los bailables de músicos tradicionales aragoneses que recorrían en las décadas de los años veinte y treinta los pequeños pueblos del territorio con el sonido de la guitarra y el violín.



FANTASÍAS MÁGICAS. CIVI CIVIAC

LUPIÑÉN. COLEGIO PÚBLICO MARTES, 13 DE MARZO. 11.00 H

GURREA DE GÁLLEGO. CINE REX J, 22 DE MARZO. 15.00 H

En colaboración con el Instituto Aragonés de Empleo, el Área de Cultura de la Comarca Hoya de Huesca/Plana de Uesca ha desarrollado un programa de animación lectora en los colegios rurales que encuentra en la magia un excelente punto y seguido. Dos actuaciones, en Gurrea de Gállego y en Lupiñén, reunirán a alumnos de varios centros rurales de la Hoya que han participado en el proyecto. Las *Fantasías Mágicas* correrán a cargo de Civi Civiac, el mago aragonés que en la actualidad acredita mayor proyección nacional e internacional.

En su espectáculo la calidad de sus ejecuciones se combinan a la perfección con su habilidad actoral y su cuidado sentido del humor. Avezado en mil públicos, apuesta en este caso por un espectáculo que conecta especialmente con el trabajo realizado en las aulas por el programa «Con buena letra I+C» y que, a buen seguro, encandilará a los más pequeños de la Hoya.

TEATRO | CONFERENCIA

TRADICIÓN | MAGIA

HIROSHIMA-MINAMATA-FUKUSHIMA. RECICLANDO IMÁGENES

AYERBE. SALA DE EXPOSICIONES DEL AYUNTAMIENTO.
INAUGURACIÓN. VIERNES, 9 DE MARZO. 19.30 HORAS
APERTURA: DEL 9 AL 25 DE MARZO. VIERNES Y SÁBADOS DE
18.00 A 20.00 Y LOS DOMINGOS DE 12.00 A 14.00 HORAS

El 11 de marzo se cumple un año del seísmo que provocó en Japón el accidente nuclear de Fukushima. Esta catástrofe generó otro tsunami, de información e imágenes, que ha sobrecogido tanto como acabado por anestesiar a la población mundial.

Motivados por esta reflexión, los estudiantes del Ciclo de Fotografía Artística de la Escuela de Arte de Huesca desarrollan esta obra colectiva, dirigida por la profesora Virginia Espa y que revisa toda la información gráfica emitida sobre el accidente nuclear de Fukushi-

ma en conexión con otros desastres como la bomba de Hiroshima (1945) y el vertido de mercurio en Minamata (1955).

Esta exposición, que utiliza como recurso creativo el *reciclado de imágenes*, sirve de homenaje al pueblo japonés en el marco del primer aniversario de la catástrofe, al tiempo que actúa como mecanismo de promoción de los jóvenes artistas de la Hoya de Huesca y abre una vía de colaboración con centros de formación y creación como la Escuela de Arte de Huesca.

*Fragmento de uno de los
fotomurales de la exposición*

Autorías

Fotomontajes y obra gráfica
Beatriz Biec
Paula Gómez
Bruno Jordán
Camino Latorre
Carolina Martínez

Little Boy
David Lahoz
Javier Oliván

Videos 1, 2 y 3 (Fukushima)
Miguel Calderón
Cristina Larrea
Miriam Mouhajid
Noelia Rodríguez
José Luis Sanmartín
Sara Vidal

Video 4 (Cultura japonesa)
Laura Marco
Clara Ocaña

Hiroshima mon amour
Colectiva



VICKY DE SUS.
OBRA GRÁFICA.
VICKY DE SUS

ALMUDÉVAR. CENTRO
CÍVICO ANTIGUO CASINO

INAUGURACIÓN: J, 15 DE
MARZO. 20.00 H
APERTURA: DEL 15 AL 25 DE
MARZO. VIERNES Y SÁBADOS
DE 18.00 A 20.00 H Y DOMINGOS
DE 12.00 A 14.00 H

La personalidad creativa de esta artista de la Hoya de Huesca ha vivido en estos últimos doce meses una etapa especialmente prolífica. Dispuesta a interesarse por distintas técnicas de expresión no sólo se ha proyectado con profusión en el campo de la ilustración y el diseño, que es su hábitat natural, sino también sobre la literatura con la publicación de un poemario que ha tenido su versión teatral a cargo de la compañía Producciones Viridiana. En esta ocasión, Vicky de Sus nos presenta una selección de su obra gráfica, con especial atención a sus más recientes trabajos de ilustración de libros como la *Guía educativa para padres y madres* o *Tengo la casa llena de hombres*, dos ejemplos del diálogo que se establece entre plástica y literatura, una frontera que a lo largo de la historia ha sido singularmente inspiradora.

LA MARAVILLA.
TALLER DE
ILUSTRACIÓN
PARA NIÑOS.
VICKY DE SUS

ALMUDÉVAR. BIBLIOTECA
J, 22 DE MARZO. 17.30 H

Como complemento a su exposición de obra gráfica en Almodévar, Vicky de Sus desarrollará un breve taller de introducción a la ilustración y los libros en la biblioteca municipal dirigido a niños y niñas.

El programa de animación a la lectura que el Área de Cultura de la Comarca Hoya de Huesca/Plana de Uesca desarrolla en colaboración con el Instituto Aragonés de Empleo confluye en esta ocasión con la muestra de artes Cosecha de invierno en una manifestación práctica del arte de iluminar las palabras, de combinar imagen y gusto por el libro.



EXPOSICIONES

LA SOTONERA: HISTORIA DE UN EMBALSE. EUGENIO MONESMA

ALCALÁ DE GURREA. CASINO AGRÍCOLA

VIERNES, 23 DE MARZO. 20.30 H

La construcción del embalse de La Sotonera acompaña un periodo histórico especialmente significativo en la historia contemporánea. Desde el 7 de enero de 1915 en que se firma la Ley de Riegos del Alto Aragón y el Estado asume la responsabilidad de la ejecución de la obra hasta su llenado en cota máxima en 1968. Miles de obreros fueron en aluvión buscando trabajo y hubo que crear colonias para ellos y sus familias. La situación política previa a la Guerra Civil generó un ambiente de tensión que condujo a relevantes revueltas sociales. Las obras se reanudaron en 1944 para finalizar en 1963. El documental se teje con la memoria de aquellas gentes que contribuyeron a forjar la historia de la construcción del embalse de La Sotonera, a pesar de que muchas voces quedaron silenciadas bajo las aguas del pantano o en los secanos baldíos. El interés de la proyección se completará y enriquecerá con un encuentro-coloquio con Eugenio Monesma, cineasta altoaragonés autor de este documental histórico estrechamente vinculado a la localidad en la que se visiona.



¡VAMOS, BONITA! LORENA HERNÁNDEZ

TORMOS. LA CULTURAL (AFORO LIMITADO)

SÁBADO, 24 DE MARZO. 19.30 H

En diciembre de 2011, el cortometraje *¡Vamos, bonita!*, dirigido por Lorena Hernández, vecina de San Julián de Banzo, se grabó en la colonia de Tormos, aprovechando las entrañables instalaciones de «La Cultural» gracias a la colaboración de la Confederación Hidrográfica del Ebro. La película se ha transformado en un acontecimiento para la zona, cuyos vecinos colaboraron en hacer posible el proyecto y ellos serán los destinatarios del preestreno que tendrá lugar en el mismo lugar en el que se rodó.

La colonia de Tormos y, en concreto, el bar «La Cultural» componen un lugar evocador que, alrededor de la proyección de *¡Vamos, bonita!*, ha permitido componer el siguiente programa:

19.30 H. Introducción al origen y desarrollo de Tormos y La Cultural. Representantes de la Confederación Hidrográfica del Ebro.

20.00 H. Making of de *¡Vamos, bonita!*

20.20 H. Preestreno de *¡Vamos, bonita!*

20.30 H. Coloquio con Lorena Hernández, directora de *¡Vamos, bonita!*

20.50 H. Bailables de los años veinte. Dúo Artica

PROYECCIONES

COSECH
D

X

A
F
N
E
R
O

RESUMEN DE PROGRAMACIÓN

V, 9 mar	19.30 H	Ayerbe Sala exp. Ayto.	Exposición	Hiroshima-Minamata-Fukushima. Reciclando imágenes. Varios
V, 9 mar	20.30 H	Tramaced Salón social	Teatro	Por un puñau de pelos. Adeshora Teatro
S, 10 mar	19.00 H	Argavieso. Salón de baile	Conferencia	La originalidad del clima de Aragón: el clima de la Hoya de Huesca. Eduardo Lolumo
S, 10 mar	16.30 H	Agüero	Tradición	Fiesta d'antes más. Varios
D, 11 mar	13.00 H	Arguis. Iglesia parroquial	Música	El trovador Peire de Monzó. Diabulus in música
M, 13 mar	11.00 H	Lupiñén. Colegio público	Magia	Fantasías mágicas. Civi Civiac
J, 15 mar	20.00 H	Almudévar. Centro Cívico Antiguo Casino	Exposición	Vicky de Sus. Obra gráfica. Vicky de Sus
V, 16 mar	20.30 H	Novales. Centro social	Música	Concierto. Burtinae Orquesta de Pulso y Púa
S, 17 mar	18.00 H	Murillo de Gállego. Iglesia de la Liena	Teatro	Ildebrando Biribó o un soplo al alma. El Gato Negro
D, 18 mar	12.00 H	Loscorrales. Pabellón mpal.	Música	Concierto. The Brass-as
J, 22 mar	17.30 H	Almudévar. Biblioteca	Taller	La maravilla. Taller de ilustración para niños. Vicky de Sus
J, 22 mar	15.00 H	Gurrea de Gállego. Cine Rex	Magia	Fantasías mágicas. Civi Civiac
V, 24 mar	20.30 H	Salillas. Salón social	Teatro	La hora Imperio. Tornabis
V, 23 mar	20.30 H	Alcalá de Gurrea. Casino Agrícola	Cine-Forum	La Sotonera: historia de un embalse. Eugenio Monesma
S, 24 mar	19.30 H	Tormos. La Cultural	Cine-Forum	¡Vamos, bonita! Lorena Hernández
D, 25 mar	12.30 H	Loporzano. El Molino de El Viñedo	Música	Que llueva, que llueva. Ricardo Constante

Información ampliada en páginas interiores

COLABORA



ORGANIZA



A COSECHA D

viii muestra de artes **COSECHA DE INVIERNO**
9 al 25 de marzo 2012. hoya de huesca | plana de uesca

N
ER
O

Y

www.cosechadeinvierno.es

 **hoya de huesca**
Comarca Hoya de Huesca • Plana de Uesca